

# LA VERDAD

ADMINISTRADOR: Felipe Oyanguren

Organo defensor de los intereses del Partido Colorado y del Pueblo

Año 1 Núm. 50

## Ciudadano José Batlle y Ordóñez

Candidato de "LA VERDAD" á la futura presidencia  
de la República

## DOCTOR RICARDO ESPALTER Y SEÑOR JAIME HERRERA

Candidatos de la Directiva Departamental del Partido  
Colorado, para la Representación Nacional

## APARECE

Los Miércoles y Sábados

Dirección y Administración

CALLE 25 DE MAYO NUM. 44

## Suscripción mensual

Por mes	\$ 0.60
" semestre	\$ 3.50
" año	\$ 7.00
Número suelto	\$ 0.10
id. atrasado	\$ 0.20

Ricardo Espalter

Abogado

ESTUDIO:—San José 69

MONTEVIDEO

Francisco Ríos Silva

ESCRIBANÍA PÚBLICO

Se ocupa preferentemente de arre-  
go de sucesiones y estudio de títulos  
general.

TEL SANMARTI FRAY-BENTOS

Fray Bentos, Dbre. 14 de 1910

## Verdades viejas

Nosotros hemos conciliado nues-  
tos propósitos con las más altas  
convenciones del glorioso partido  
que nos cuenta en sus vanguardias de  
combate. Hemos realizado una volun-  
tad abdicación del derecho de elegir  
candidato á la Senaturía de Río Ne-  
gro, para facilitar con esa renuncia  
spontánea la armonía, la noble con-  
vención de los bandos en que, actual-  
mente se encuentran divididas las  
partes coloradas de nuestro Depar-  
tamento; y finalmente; evidenciando  
desinteres político que nos guia,  
nos planteado el siguiente proyecto  
unificación, de patriótica concur-  
so que nos ha sido rechazado.

Aceptase cualquier candi-  
dato que no sea el Dr. Manuel  
Tiscornia.

Las causas de nuestra oposición  
a la candidatura del Dr. Tiscornia  
el odio departamental que  
voca el Dr. Tiscornia por su  
hostil al progreso del departa-  
mento; la diferencia de ideas filosó-  
ficas entre ese representan-  
te del cracifacismo fanático y la indo-

Tiscornia es el mismo, que ellos tan exactamente calificaban; es el mismo que sin prestigio en el departamento pretende monopolizar nuestra representación en la Cámara.

¿Porqué se acercan, porque ni él, ni ellos se averguenzan de hacer causa común?

¿Porqué los que no se unieron á él para combatir á los blancos, se unen á él y algún blanco, para combatir á todo el partido, para ir contra la autoridad partidaria legalmente constituida y reconocida, para ir contra los intereses del partido que quiere á Batlle en la Presidencia de la República? ¿Porqué? Unos por convicción, otros por ignorancia, otros porque anteponen sus amistades y enemistades personales á los supremos intereses de la causa.

¿Porqué de esa manera hacen causa común con los blancos; porque usan el socorrido argumento de nuestros enemigos de que las autoridades coloradas no son la genuina representación de nuestras mayorías?

Todos los colorados lo saben; porque Tiscornia los ha engañado, los ha embaneado, los ha arrastrado hacia una meta oscura, por un camino tortuoso.

Caerá sobre el Senador la responsabilidad, como caerá sobre él el resultado de la merecida derrota que le espera; como caerá el silencio y abandono en que quedará su nombre para todos los colorados de Río Negro.

sición que en este Departamento el Dr. Tiscornia ha desenvuelto contra la personalidad del Dr. Claudio Williman".

Los grandes abusos, las afrentas inmoderadas á los ensueños patrióticos de nuestra alma, el convencimiento de que nuestra esperanza era un espíritu intocable, era el filón de oro explotado en provecho propio por el Dr. Tiscornia.

El Dr. Tiscornia no es nuestro correligionario; no tiene ninguna fraternidad; sus ideales con los ideales del Partido Colorado, que es liberal, que es garibaldino, que pugna por la separación de la Iglesia y del Estado.

José E. Beaulieu,—Carlos Balestrino,—Isabelino García,—Eduardo Mendoza,—Ruperto Benavente—Juan Perelló y Fleches,—Horacio Rodríguez,—Félix Paez.

21 de Noviembre de 1906

Extractamos de un manifestó profusamente cuando la elección de Senador, los anteriores párrafos que califican en pocas palabras al Dr. Tiscornia; que sintetizan cuantos nosotros hemos dicho respecto al concepto que tienen del Dr. Tiscornia la mayoría de los colorados de Río Negro.

No traemos esos párrafos, no los sacamos del olvido porque traigan nada nuevo, por que sean verdades ignoradas; las damos de nuevo á la vida para marcar la consecuencia de la mayoría de esos firmantes con su palabra.

Los traemos para recordar á los firmantes de entonces el concepto que les merecía el Dr. Tiscornia; el mismo Dr. Tiscornia con quien se codean á diario y de quien se dejan conducir ahora.

Si entonces, frente á lucha con el partido adversario, era tan pobre el concepto que les merecía Tiscornia, que el temor á la derrota del partido no fué bastante á hacerles desponer sus justas y merecidas impugnaciones al candidato, que causas, que móviles los aterra hoy al que ellos decían que no era su correligionario?

Es que Tiscornia ha variado? Es que de ultramontano que era, de obtaculizador del progreso departamental, se ha transformado en liberal y activo propulsor del progreso de las zonas?

No—está en todas las conciencias que Tiscornia es el mismo.—El que obstaculiza hasta donde le permite su defensa al estómago, la causa de Batlle; el que nada ha hecho por el progreso Departamental en sus años de Senaturía, como en los anteriores, el que ha pretendido tener como feudatarios y tributarios á los colorados de Río Negro; el que se vanagloriaba de ser "racime del partido en esta zona; el que obstaculizó por todos sus medios precarios la obra del Gobierno y del Intendente en el pro-

mismo tiempo que los supremos intereses de la causa.

¿Porqué de esa manera hacen causa común con los blancos; porque usan el socorrido argumento de nuestros enemigos de que las autoridades coloradas no son la genuina representación de nuestras mayorías?

Todos los colorados lo saben; porque Tiscornia los ha engañado, los ha embaneado, los ha arrastrado hacia una meta oscura, por un camino tortuoso.

Caerá sobre el Senador la responsabilidad, como caerá sobre él el resultado de la merecida derrota que le espera; como caerá el silencio y abandono en que quedará su nombre para todos los colorados de Río Negro.

pais blanco sin desencadenar las fúrias de la guerra.

## El jefe esperado

Entonces el partido ilustre de Rivera se ergió de toda su talla y buscó un jefe que lo condujera á la lucha que era ya inevitable y sagrada—que era ya un solemne y terrible deber patriótico. Era necesaria nueva sangre para redimir la patria todavía esclava después de 70 años de incansables batallas!

El señor Batlle se hallaba en ese momento histórico acaso el más decisivo de la vida nacional, al frente del gobierno. Batlle comprendió á su partido: sintió bajo las manos sus colosales palpitaciones—tembló con la cólera vibrante que agitaba á la masa informe—oyó las protestas viriles que salían como un rugido de todas sus líneas, se dió cuenta de que la hora de las grandes resoluciones había sonado.

No cedió sin embargo como un ser vulgar de violencia y de sangre á los justos arrebatos de las multitudes. Verdadero conductor de hombres en la más alta acepción de la palabra dotado de equilibrio superior entre el pensamiento y la acción que es el rasgo culminante de los hombres de Estado dignos de este nombre—penetrado sin duda de un legítimo horror de la sangre y un nobilísimo respeto por la vida de los hermanos—que son sangre y vida de la propia patria, quiso contener el torrente que enfrenar la tempestad que bramaba—quiso evitar lo que había decretado un destino más implacable que el destino antiguo; quiso tentar aún la armonía la paz y la fraternidad; quiso quedársin dentro de esos combates de una hora cuya insanable fragilidad ha demostrado para siempre una historia irrecusable.

Y cuando todo estuvo perdido, cuando todas las generosas tentativas habían fracasado, cuando no había más remedio al mal incurable que la ruina, el dolor y la sangre, se decidió por la guerra. Se decidió con conciencia y firmeza, acaso con la esperanza de hacer de esa guerra que la fatalidad imponía como un mal necesario el instrumento de la definitiva liberación de la patria.

## Lo que trajo la guerra

Vino la guerra con todos sus horrores. El partido colorado, penetrado de su misión histórica comprendiendo que en esa lucha se jugaba no ya su propia suerte sino la suerte de la libertad y de la patria la hizo con ruda energía y jamás en su historia de heroísmo sonrientes dió pruebas de mayor eutusiasmo de fe más profunda en la victoria de resolución más definitiva y más inquebrantable.

Cada soldado fué un héroe y entre todas se jugaba á quién moría primero por el partido y por la gloria. Debia vencer y vencieron: la sangrienta jornada de Masoller fué el triunfo del partido de Rivera, triunfo completo definitivo, sin concesiones deshonrosas, sin generosidades estériles.

De este modo la constitución y la ley quedaban restablecidas—la unidad de la patria reconquistada—el Partido Colorado en la situación que señalaban su número y la legítima posesión del gobierno, conquistada por las armas y mantenida por las armas.

Había pocos cesados para el partido de la Defensa, la situación humillante que le habían creado sus propios errores. Se sentía de nuevo la fuerza suprema de la República, dueña de su nombre, dueña de su suerte, libre de servir los altísimos ideales por que ha batallado si tregua durante su casi

## Invitación á los colorados

Se invita á los colorados para la fiesta partidaria que se verificará el dia 15 del corriente en el local de su Comisión Directiva Departamental, Calle 25 de Mayo N°. 46.

## EL COMITÉ

## BATTLE

## NOTABLE TRABAJO

DEL DR. SOCA

Publicamos el manifiesto del Comité de la 4.a Sección de Montevideo pro-candidatura Battle y Ordóñez, obra del eminentísimo facultativo doctor Francisco Soca. Como lo verá el lector, se trata de un notabilísimo documento, en que, con el vigor y la profundidad propios de su autor, se estudia la candidatura del señor Battle, en sus relaciones con la política del porvenir.

He aquí el brillante manifiesto:

## Un error funesto y una situación imposible

La Paz del 97, error funesto de todos los orientales, trajo por natural y lógico encadenamiento de los sucesos una situación intolerable.

La República llegó á tener parques y ejércitos propios, de suerte que como en las más radicales federaciones no que daba al poder central casi otra cosa que la representación exterior. Tratándose de un país único y unitario por la constitución, sus leyes, la naturaleza y la historia, era ésta una anomalía monstruosa, una subversión sin ejemplo. De seguir en ese camino hubiéramos llegado áser, y acaso lo éramos ya, la burla y el escarnio de América.

El partido colorado era á vez el responsable y la víctima de esta situación extraordinaria. Dueño del país, dueño de todas las fuerzas y todos los recursos del Estado, superior por el número fuerte invencible, tranzó en una hora de cansancio con una revolución vencida é inerme, y lecedió una parte cuantiosa de su poder en un pensamiento de fraternidad en una especie de paz y de concordia definitivas que debía defraudar que defraudó la temeridad visionaria del adversario tradicional.

Y arrastrado luego por el temor por la universal obsesión de la guerra que llegó á ser una enfermedad nació

de escudo á las pretensiones más audaces y más indebidas del nacionalismo no supo detenerse en la peligrosa pendiente. El partido blanco que en su desorientación extraña parecía haber perdido la noción de las distancias de las proporciones y los respectos debidos al adversario formidable que guardaba en su seno, contenidos dolas apenas todas las fuerzas vivas de la Nación, pedía cada vez más y cada vez cosas más graves e imposibles. De este modo alcanzando por las artes de la paz lo que jamás hubiera obtenido por la guerra llegó á tener tanto que en un instante para el funesto se creyó dueño de los destinos de la República. Y esa creencia, esa fe tan ciega tan audaz y peligrosa no era solo un sentimiento íntimo y vagó, una esperanza secreta un plan osculado con celo angustioso: era un alarde altivo era una profecía solemne y grave que gritaban sus voceros desde todos los foros y todas las tribunas.

El partido colorado en presencia de estos hechos sentía presa de un malestar profundo, de un desconcierto y de una cólera sorda, que solo esperaba el minuto decisivo para exteriorizarse. Se sentía humillado, avergonzado de las locas generosidades que no habían basado á curar tanta sangre y tanta ruina.

El partido colorado en presencia de estos hechos sentía presa de un malestar profundo, de un desconcierto y de una cólera sorda, que solo esperaba el minuto decisivo para exteriorizarse. Se sentía humillado, avergonzado de las locas generosidades que no habían basado á curar tanta sangre y tanta ruina.

Le bastaba tender el brazo para sentir su músculo frío—para comprender su fuerza invencible capaz de derribar todos los templos y destruir de un golpe á todos sus enemigos; y se veía casi en la actitud suplicante, del vencido, clavado tanto á los ardides de la diplomacia que ya casi no le quedaba otra cosa que el poder ganado en la cruzada legendaria por el hierro y por el fuego. Y cuanto más sentía su humillación más lejos llevaba el adversario su osadía. La división de la República en dos comarcas no era para el partido colorado más que una conveniencia artificial fruto de un movimiento de fraternidad irreflexivo, que dejaba á salvo la unidad de la ley y la unidad de la patria; pero para el partido blanco parecía ser una regla de soberanía inviolable y sagrada, de suerte que donde comenzaba el país nacionalista comenzaba el extranjero. Los ejércitos

habían pocos cesados para el partido de la Defensa, la situación humillante que le habían creado sus propios errores. Se sentía de nuevo la fuerza suprema de la República, dueña de su nombre, dueña de su suerte, libre de servir los altísimos ideales por que ha batallado si tregua durante su casi

reasumía así gloriosamente su destino histórico: llevar esta tierra libre, unida y fuerte más allá de estos tiempos aciagos en que más las ideas rugen como pasiones hacia la plena luz de la civilización y del progreso.

#### Quién es Batlle

Y el partido colorado no puede olvidar ni desconocer sin hacer traición á su pasado al hombre que lo ha arrastrado á sus largas humillaciones y le ha devuelto su sitio en la patria. José Batlle y Ordoñez fué, pues por derecho propio—por la fuerza y la evolución de los sucesos—por la voluntad y el amor de los correligionarios el jefe incontestado é incontestable del partido colorado.

(Continuará)

#### El Cnel. Manuel Rodríguez

##### SU FALLECIMIENTO

Anteayer de madrugada, falleció repentinamente atacado de un síncope cardiaco, en su domicilio de la calle Lavalleja esquina Gaboto, el coronel Manuel Rodríguez, veterano de la Cruzada Libertadora y de la guerra del Paraguay.

Contaba el extinto con una de las hojas de servicios más brillantes de nuestro ejército, habiendo actuado en todas las campañas realizadas desde el año 65 hasta la fecha. Su figura de soldado ejemplar sufrió solamente un eclipse en los últimos años por la participación activa que tomó en los luctuosos sucesos del 4 de Julio de 1898.

#### Tiscornia fracasado

##### LA CONFERENCIA DE ANOCHE

##### LEGIÓN DE BLANCOS Y EXTRANJEROS

Sin ser zahori se podía predecir el resultado de la conferencia de anoche: fracaso; fracaso completo. Así debía ser, porque ni Tiscornia, ni el sói dissant club Colorado Departamental, tienen prestigio ni caudal de vinculaciones para llevar á ninguna parte en esta sección más de cuarenta inscriptos.

Cuarenta eran los colorados inscriptos que había anoche, sumando también los corifeos de la facción; es decir la oficialidad de ese grupito que casi todos son oficiales.

Cuarenta obtenidos afuerza de éstos las amistades, de repartir promesas y de cacarear influencia en el Gobierno.

Cuarenta que se pulverizarán ante la vigorosa falange de votantes que el legítimo Club Departamental Colorado llevará á las urnas el 18; grupo numeroso y entusiasta que votará la lista proclamada de Representantes y de Juntas; esas listas que honran á la agrupación política que les dió origen.

Aunque ni los blancos ni los extranjeros tienen injerencia en la cuestión de anoche, puesto que ellos no son sufragantes, Tiscornia tuvo el tino, la maña vieja de invitar al Pueblo; así por lo menos obtenía oyentes, ya que le era imposible conseguir votantes. Con esa superchería consiguió reunir una concurrencia así, compuesta de colorados inscriptos y no inscriptos, adversarios y partidarios de él, blancos, extranjeros y niños.

A nadie sorprendió el fracaso de anoche; el propio cenáculo Tiscornista lo demostraba al no atreverse á convocar a los colorados de la 1a. sección, que eran los únicos, si eran inscriptos, para quienes podía tener intereses una conferencia pro-sufragio.

A nadie sorprendió el fracaso porque todos saben cuán ridículos son las pretensiones de Tiscornia y cuán precarios son los medios partidarios con que cuenta.

Ridícula pretención ser elegido diputado cuando aún está por 2 años encaramado en la Senuría; ridícula la pretención presentar como suplemento de este pueblo criado

los momentos de peligro!

Precarios medios, sus mentiras y mentiras, misticificaciones y misticificaciones; sus amenazas de destitución á los empleados que no lo voten empalzándolos para cuando venga Batlle; su escasísimo prestigio; eluento de un blanco que le promete votos blancos, jé! a quién no seguirían los blancos ni á ver una lista blanca!

Bien merecen ese fracaso y ese ridículo los dos conferenciantes de anoche, ¿que título tiene Tiscornia para pretender que ad infinitum sean para él todas las bancas legislativas que corresponden votar á los colorados de Río Negro?

¿Que arrestos tiene el desconocido agrónomo Enrique Etcheverry, ese colorado anónimo para pretender una suplencia?

Todos lo saben, ni otro título que su egolatría, ni otra base que susliciones.

Los mismos candidato de sí mismos, se encargaron de probarlo anoche.

Rodeado por un silencio de plomo, aplastante para quien va corriendo tras un espejismo, dijó su discurso el Ingeniero agrónomo Enrique Etcheverry.

El conferenciente fué devanando su pálida obra, plagada de lúgares comunes, en que las ideas se chocaban y cortaban dejando en el espíritu una sensación de vacío y de incoherencia. Pero, se agrandó, en aquella neblina de un interrumpido silencio de los creyentes, cuando anunció con sorpresa para casi todos, que lo habían proclamado suplente del titular. En ese pasaje se sintió grande, se sintió diputado, se creyó en la Cámara y dijo lo que todos saben: que nadie lo conoce y que no tiene otro bagaje que sus ilusiones infantiles.

Como de paso hizo la apología de Tiscornia; casi dijo que su titular era el primer pro-hombre de Sud América.

Lo siguió en la palabra, el Senador Tiscornia.

Poco cosa nos quedó en la mente de su discurso.

Solo podemos hacer notar que habló de coacciones oficiales nebulosamente, una acusación que no tuvo el coraje de sostener ni señalar con vigor.

De una manera ambigua, hizo referencias á intromisión oficial, pero no se atrevió á citar un caso concreto.

Dijo que había, hablando con el doctor Williman, lo que no sabemos si es cierto; pero, dijó una verdad que el Dr. Williman garantizó la libertad del sufragio; que el gobierno aseguraba á todos la libertad de votar segun lo dictara su conciencia, que no coartaría á nadie el ejercicio de su derecho ciudadano.

Lo demás del discurso todo fué historia aúntigua; no dijo él ni dijo Etcheverry que móviles perseguían, ni porqué se ha puesto de frente á las autoridades reconocidas legalmente, ni habló de su gestión de futuro en caso de éxito, ni prometió cumplir si quiera las anéjadas promesas que adeudaba al departamento.

Nebulos—rastreando efectismos—sin ir de lleno al fondo de la divergencia eleccionaria, sin decir porqué él quiere ser diputado, siendo Senador.

Resumiendo un discurso aplicable á cualquier elección y en cualquier parte.

¡Eso es lo que tenía que decir Tiscornia á los colorados para justificar su conducta!

¡Con esas vaguedades pretende con vencer á alguien que merece que lo voten? No—por eso un amigo que ve más lejos que el común de las gentes decía con razón anoche: dos pocos discursos para unos pocos partidarios.

#### Periodismo

##### PROGRESOS DE EL SIGLO Y LA RAZÓN

en la proletaria. Esos beneficios se han señalado por un importante cambio tanto en la impresión como en el número de páginas, lo que ha permitido tanto a "El Siglo" como á "La Razón" enriquecer considerablemente su material y presentarlo en forma nítida y novedosa. Da una idea del cambio la simple constatación de que "El Siglo" tendrá en lo sucesivo, invariablemente, 12 páginas y "La Razón" 6.

#### Mirando políticamente

Un cuarteto en la plaza "Constitución"—Me acerco—En el centro el Señor, él es el eje del sistema, el Sol—en derredor tres satélites—uno de luz blanca—otro de luz roja que antes era azul—otro de luz roja (calidad "fugitiva").

Habla el Sol: que dice el satélite blanco? —Cuántos correligionarios nos llevará á las urnas?—quiniene...quien sabe los amigos están muy entusiasmados—ellos saben cuanto ha hecho Vd. por el departamento que bien ha dirigido á las Juntas! ellos saben que para sus elecciones no se hicieron gatos en la 5a. ni se aprovechó la fuerza de los empleados públicos.—Tercia el colorado de luz fugitiva: diles querido hermano que me tengan en cuenta—que yo nunca voté contra ellos—que cuando la guerra de 1903 yo me escondí, que en la de 1904 me fugué á la Argentina.

No por miedo—no fué porque si yo estaba en la guerra iba á concluir en los mandobles—Tu sabes que si no soy Napoleón—en cambio puedo ser un Gaucho de Córdoba.

Habla el sol—si amigo digales eso, que se convenzán que si aun tienen vida es porque su hermano se esfumó en las pasadas contiendas.

El satélite que no había hablado:

¡Ah vienes!—ahí estás. (un paraguas la vuelta la esquina, debajo vienen los apóstoles—judas no viene.)

Se acercan—se abrazan—coro: (con música de la marcha de dadad) vamos á la conferencia, vamos á triunfar... que digan lo que dijan...

Marchan hacia el Teatro—los sigo.

Elos se escurren por entre bambalinas—yo entro al "paraiso".

(Sentados en plata—algunos colorados—algunos blancos—varios extranjeros—muchos niños.)

Uno de los satélites se asoma pasa una mirada de asombro y desencanto y ordena á un sirviente: "meta cohete".

Llegan más—blancos, colorados y muchachos. En el proceso se sienta el Sol—dos satélites, algunos colorados buelos y otros.

Se levanta el de luz roja "fugitiva" vestido de media gala con cara de colección de grados—íee un discurso.

Empieza como si se tratara de una conferencia sobre el cultivo de melones y zanahorias—habla de nubes, borrascas, Sol, surcos, después.... se pierde en la nebulosa de las abstracciones.

El público oye en silencio el aguacero de párrafos rebuscados y conocidos hasta el de los bien entendidos intereses!

A mí—se me llena la boca de risa—yo que te conozco el tiempo y en en trenegue!

Hace el panegírico de su Sol, de su padrino, de su "entrepreneur"—dice: Él, es el mejor de nosotros, nosotros somos los mejores del departamento, el departamento es el mejor del país él, el primero, Adam de los colorados de aquí, el iniciador, es el mejor del país.

—Yo creo revertir de risa.

Después habla de si mismo:—"No es bastante decir soy batllista—es necesario haberlo demostrado—yo lo he hecho"—cuando todos iban á la guerra—yo me escondí ó me fui—por si los acababan á todos, yo seíria el germen nuevo, yo solo poblaría el país de batllistas, mi padrino

Sigue hablando: "á mí me proclamaron supuesto diputado; cuando yo esté en la cámara que será cualquier día! yo naré lo que ninguno hizo, yo seírla esfinge, el monolito, el silencio so—de pronto habrá que Ellaí, ni Bauzá, ni Zorrilla, ni nadie—Yo seírlo, Ego, Yo, hablaré un año seguido de la influencia de la música céleste en el crecimiento y madurez de los melones.

La concurrencia se siente molesta en los asientos, parece que alguien los pincha desde el fondo del espíritu. Yo cresco, y me reduse de risa.—Si no termina pronto me da un sincero?

Continua: Para terminar os invito á dar un viva, uno solo que comprenda, que sintetiza, que une, que aúna todas las más grandes y puras y legítimas y nobles aspiraciones de nombres conscientes y patriotas; uno solo que vibra en nuestros labios, que maripose en el ambiente de América, que viene como eco de las glorias heroicas de nuestro pasado histórico; uno solo, q' es una bandera desplegada, que es un himno, que es una marseilla, uno suave como una caricia infantil, fuerte y potente y demoledor como una tormenta de peana, uno solo—Señores: VI...VI... Viva el doctor Tis...cor...n...ia. La claque repite como un eco...Yo me desmayo.

Cuando consigo volver á la vida ya el Dr. ocupa la tribuna.

Las primeras palabras me asustan: Dice: "que cree estar seguro entre las olas embravecidas, yo me amo dentro, me pregunto si sueño, si será aquello que nos rodea un malo trueno furioso.

Sigue el Dr.—Dice: "soldados"—"guerreros"—"líderes"—"héroes"—"firmes"—"combates"—"plastán"—"destrosan"—"banderas"—"clarines"—"atención"—"sinfonías"—"demanda"—"guerrillas"—mi espíritu se pierde en aquél farrago de voces militares y de guerra, y me conmociona.

Yo creía q' el Dr. haría la reclama de su abijo, que mostraría las puas de ese pollo que tuvo tanto tiempo en incubación". Pero no—Después de tantas voces de combate, solo dijo algunos cuentos de antaño y se fue directo al grano, á su yo, dejó subir su egotismo. Nos recordó q' él es Señor, dijo q' habló con Williman. Y dijó q' el molauda inaudita, atractivo enorme, inconsciencia desdida; bendita megalomanía: dijo: "q' cincadanados valientes y conscientes co mo los que lo votan á él, no hay muchos en el país!

Yo, no aguantó más, los dientes se me aflojan de risa, sudó, corre en procura de tilo para evitarme un ataque de nervios.

Ahora, en la serenidad del día primaveral, toda ciénica esquíllame en el cuerpo la risa franca que les de berá toda la vida á los dos candidatos de anoche.

Me preocupa q' el escritor si hubiera conseguido trasmitirlo á mis lectores la décima parte de gracia q' me hicieron las ilusiones y los cuentos q' desplegaron á toda vela los dos "barbaramente prestigiosos departamentos".

El BACHILLER ESPÍNITA

—Para Paysandú el joven Ciriacio Ferreira (hijo).

—Con el mismo destino la señorita Zoa Matilde Mendoza.

—Con procedencia de la campaña del departamento se encuentra en ésta el Diputado por el departamento doctor Ricardo Espulter.

—Para Colonia se ausentó el señor Federico Meyer.

—Con procedencia de Paysandú el Inspector de Policía del departamento don Telemaco Cabrera.

—Se encuentra en esta pasando una temporadita la presiosa niña Amalia Rizzo.

—Para Montevideo se ausentó anoche acompañado de su familia el señor Guillermo Morgan.

—Para Colonia se ausentaron por unos días los gerentes del establecimiento Liebig's Otro Dutting y Luis Meyer.

—Para Paysandú el joven Ciriacio Ferreira (hijo).

—Con el mismo destino la señorita Zoa Matilde Mendoza.

—Con procedencia de la campaña del departamento se encuentra en ésta el Diputado por el departamento doctor Ricardo Espulter.

—Para Colonia se ausentó el señor Federico Meyer.

—Con procedencia de Paysandú el Inspector de Policía del departamento don Telemaco Cabrera.

—Se encuentra en esta pasando una temporadita la presiosa niña Amalia Rizzo.

—Para Montevideo se ausentó anoche acompañado de su familia el señor Guillermo Morgan.

—Para Buenos Aires el empleado del establecimiento Liebig's don José Basarrat.

—Para el mismo destino el joven Víctorio Pérez.

—Para Buenos Aires el empleado del establecimiento Liebig's don José Basarrat.

—Para el mismo destino el joven Víctorio Pérez.

—Para el mismo destino el joven V

# L la ciudad de "Fray-Bentos"

## Sastrería, sombrerería y ropería para hombres y niños

CALLE BRASIL FRENTE A LA CANCHA.

GRAN SURTIDO PARA LA PRÓXIMA ESTACIÓN DE VERANO, EN CASIMIRES, BRINES, CHALECOS, PANTALONES FANTASÍA RECIBIDOS DIRECTAMENTE DE EUROPA.

surtido completo en sombreros de fieltro, nutria, paja y panamá

Ropa hecha para hombres á la medida. Surtido en trajes para niños, de casimires y brines de toda forma y precio.

Guardabolvos para hombres y niños salteras. Cuantes camisas camisetas corbatas cuellos, perfumerías finas

La casa más surtida del ramo en la localidad

Luis Astarita

FRAY-BENTOS

CALLE BRASIL NÚM. 80

—Para el mismo destino el curial don Pedro A. Vidal.  
—Para Gualeguaychú el despachante de Aduana don Raymundo Menéndez.  
—Para Gualeguaychú el caballero Luis Waguet.

Contra ciudadanos de pega

SENSATAS MEDIDAS ARGENTINAS

En el consulado argentino radicado en Montevideo, hallamado la atención un hecho sui generis. El hecho que, apenas se inicien aquí rumores subversivos, se presentan al consulado en busca de papeletas muchos guayanos que han tomado cartas de naturalización en la Argentina. El hecho perfectamente chocante, porque sin ninguna duda se trata de naturalizaciones que no tienen otro motivo que servir de pararrayos—informado al cónsul argentino á dirigirse su gobierno en consulta.

El gobierno argentino pasó el informe á dictamen del procurador de Nación doctor Botet, y este mandado, después de una serie de atenciones considerables llega á la conclusión de que es necesario dar por cierto para salvar las dificultades momento, dar por establecido

“todo ciudadano uruguayo, de nacimiento y naturalizado argentino que haya regresado en su país dejen con la intención de no regresar á Argentina, sea considerado como habiendo perdido su ciudadanía naturalización en la República Argentina.”

El funcionario dictaminante considera que esa medida se impone para dar el respeto de la nación argentina y borrar el abuso que se está cometiendo contra un país amigo como nuestro.

### Elecciones

Publicamos hasta el día de las elecciones para evitar molestias á los votantes los números de boletas que corresponden á cada distrito y el paraíso donde se instalarán las mesas: Intendencia N°. 1 a 570  
Gesia N°. 571 á 991  
Jugado de Paz N°. 992 á 1818  
Administración de Rentas N°. 1319  
338.

Las renovaciones se piden á la Junta Electoral.

### Aviso

Habiendo sido designado el que suscribirá por el Superior Gobierno á fin de reuir la entrega de la Jefatura del Departamento de acuerdo con las disposiciones vigentes se emiten los que por cualquier causa se debilitan á cobrar contra la caja de repartición se presenten con los beneficiarios del caso antes del día corriente.

ALFREDO RODRIGUEZ

Banco de la República

SUCURSAL EN FRAY BENTOS

Desde el 15 de Octubre corriente hasta nuevo aviso, regirá en las Oficinas, el siguiente:

#### HORARIO

De 8 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.  
Fray Bentos Octubre 1º, de 1910.

LA GERENCIA

Intendencia Municipal

DIRECCION DE RODADOS

En cumplimiento de lo ordenado en la parte final del artículo 21 del Decreto Reglamentario de la ley de Patentes de Rodados, se hace saber á los propietarios de rodados que, dentro del término de cuarenta días, á contar desde la fecha del presente edicto, están obligados á grabar á fuego el número empadronamiento del rodado respectivo en los lugares siguientes:

En los carrajes: En una de las tablas del pescante, siempre que no sea amovible, ó en los travesaños del tren.

En los carros: En el cabezal traseño ó en el costado derecho, aplicando tauñón la chapa en el costado.

Los carrajes de alquiler: Deberán además llevar pintados ó grabados en los vitrines de los faroles el número de empadronamiento.

Todo ello bajo apercibimiento en caso omiso de aplicárselas á los infractores la multa establecida en el artículo 22 del Decreto Reglamentario arriba citado.

Y de mandato del Sr. Intendente Municipal se hace esta publicación á los efectos expresados.

Fray Bentos Octubre 29 de 1910.

ANTONIO ARETI

Strio.

#### LLAMADO Á LICITACIÓN

Llámase á licitación pública por el término de 90 días para la dotación de nomenclatura de las calles y caminos y numeración de puertas en la ciudad de Fray-Bentos.—Las propuestas, en el sellado correspondiente se recibirán en la Secretaría de esta Intendencia hasta las 4 de la tarde del dia 18 de Enero próximo, en cuyo dia y hora serán abiertas en presencia de los interesados que concurren.

Los proponentes deberán acompañar los modelos de las chapas que ofrecen colocar y ajustarse á las bases contenidas en el Decreto Gubernativo de 2 de Agosto de 1909 reglamentario de la Ley de 13 de Julio de 1908.

Fray-Bentos, Octubre 15 de 1910.

ANTONIO ARETI

Strio.

#### TARIFA

SERVICIO DE LA BAROMÉTRICA MUNICIPAL

Aprobada por el P. E.

- Por desagotar cada mil litros (depósito permeable) \$ 4.00
- Por desagotar cada mil litros (depósito impermeable) \$ 2.00
- Por desagotar más de cinco mil litros 30 % de rebaja.
- Por desagotar en los establecimientos públicos 50 % de rebaja.

La casa cuenta con un buen potero

#### Lo utilizará

## “Cierre Vesp”

### Para portones de cimbra Agentes en la República

Sosa y Valdez Garcia

Consignatarios de ganados en tablada

MIGUELETE 37

GENTE EXCLUSIVO EN EL DEPARTAMENTO

Alejandro Emilio Pesce.

### Barraca, Almacén y Ferretería de Antonio Abrinis

Pongo en conocimiento de los interesados que la casa de Groscurth y Cia. de Montevideo ha nombrado único depositario del aparato langostilla Urrutia perfeccionado, á la casa del señor Antonio Abrinis, el cual en breves días los recibirá.—Su precio es de \$ 10 c/u.

La misma casa vende a precios módicos la vencina á sea napita para su funcionamiento.

Antonio Abrinis.

## JUAN FONT

Hace toda clase de trabajos en mimbre

SILLONES, CANASTAS, MESAS Y JUEGOS PARA VESTÍBULOS

Recibe órdenes en esta Imprenta

Y en su casa, “Caleras de Faccio”

## EL SARNIFUGO PARA SUS OVEJAS

Los resultados que Vd. podrá obtener con el uso de los

Afamados “POLVOS DE COOPER”

SON: Ovejas sanas; más y mejor lana; precios más altos y vellones más pesados

Carlisle, Crocker y Cia.

RINCÓN 29

MONTEVIDEO.

Restaurant “UNION”

— DE —

MARGARITA A. DE URRUTY & (hijo)

Se reciben pensionistas á precios económicos

HOSPEDAJE PARA PASAJEROS

NO MAS EBRIOS!!

LOS POLVOS COZA CURAN LA

EMBRIAGÜEZ

Por datos y medicamentos dirigirselo al agente en esta ciudad, señor Telesforo Portas—CALLE FRAY

REYES N°. 46

Madres...

Vistan sus niños en lo de

En La “Despensa”

Conviene comprar cuando llueve....

....y cuando no llueve....

# "FARMACIA DEL PUEBLO"

-- DE --

## FELIPE MENDIZABAL

ENTREGANDO POR VALOR DE 5 PESOS EN BOLETOS DE LA CAJA REGISTRADORA DE ESTA FARMACIA SE PUEDE ELEGIR UNO DE LOS ARTICULOS INDICADOS.

1 LIBRA CHOCOLATE, 1 JABON REUTER, 1 FRASCO TRICOFERO BARRY, 1 CAJA CREMA DELIA, 1 CAJA CREMA PRECIOSA, 1 CAJA POMADA DEL GLOBO, 1 LATA COCOA, 1 CAJA POLVOS JAVA, 1 TARRO CACAO, 1 CAJA POMADA INDIO 1 FRASCO TONICO ORIENTAL, 1 FRASCO CARAMELOS, 1 FRASCO TALCO MENNEN.

## Banco de la República ORIENTAL DEL URUGUAY

SUCURSALES EN: Salto, Paysandú, Mercedes, Melo, San José, Minas, Durazno, Rosario, Florida, Canelones, Colonia, Maldonado, Trinidad, San Fructuoso, Rivera, Rocha, Treinta y Tres, San Eugenio, Fray-Bentos, Nico Perez, Carmelo, Dolores y San Carlos.

### Sucursal en Fray-Bentos OPERACIONES

**Descubiertos**—En cuenta corriente en oro y plata.

**Descuentos**—De toda clase de documentos de comercio.

**Giros S. el interior**—Sobre Montevideo y demás puntos de la República donde tiene esta establecidas sucursales.

**Giros S. el exterior**—Directamente sobre las ciudades principales de Europa y pequeños pueblos de España, Italia Francia, República Argentina, etc. etc.

**Cartas de crédito y órdenes telegráficas**—Se expedían sobre el interior y exterior mediante módicas comisiones.

**Cobranzas**—Se encarga de cobranza de cupones, dividendos, letras, pagarés, billetes de lotería, etc. encargándose de remitir su importe a donde se le designe.

**Títulos en Custodia**—y demás operaciones bancarias hasta nuevo aviso

<b>ABONA</b>	En cuenta corriente en oro	1º anual
	En depósito á plazo fijo á 3 meses	3 " "
" "	" 6 "	4 " "
" "	mayor plazo convencional.	
" "	en caja de ahorros	2 " "
" "	" especial	
" "	" con garantía de valores "	

<b>COBRA</b>	Descubierto en cuenta corriente	convencional
	" " especial	
	" " con garantía de valores "	

Descuento de Letras, Conformes y Vales.

Horas de Oficina—De 8 á 11 y de 3 á 5  
EDELMIRO MAÑÉ (hijo)—GERENTE.

Peluqueria y Perfumeria

"EL PEINE DE ORO"

— DE —

**Jaime Bojorge**

Surtidio completo en perfumería de los mejores fabricantes europeos

Bastones, Paraguas, Cuellos, Camisas Sombreros etc.

Especialidad en ropa blanca para hombres

Salón especial atendido por oficiales de primer orden  
18 DE JULIO—126

## La Central

Confitería, Cafetín Billar

— DE —

**Alfonso Requiterena**

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA 33  
Plaza Constitución

Servicio especial en Bandejas para Casamientos, Bailes y Oleos

Surtidio permanente en Bombones finos, Chocolatines, Caramelos y Confites

DESEA VD. VESTIRSE ELEGANTEMENTE COMO EN LAS GRANDES CAPITALES, Y CON EL MISMO CHIC QUE ACOSTUMBRAN LOS DISTINGUIDOS CABALLEROS DE GUSTO MUY REFINADO? ACUDA PUES, A LA

## sastrería de "ROMA"

de JOSE GIACCHETTA

(Sucedor de Antonio de Dovitis) — año 1880 —

En esta antigua y acreditada casa, el trabajo es garantido, y las ventas que ofrece no son igualadas por ninguna otra similar.

P—El corte y confección es de primer orden.

O—Tiene por lema satisfacer el gusto de sus clientes.

R—Importa directamente los más modernos casimires.

Q—Constantemente se preocupa de las continuas variaciones de la Moda.

U—Los precios son de verdadero reclame.

E—Es la mejor casa de confianza.

136—Calle Brasil—136

## Almacen y despacho de bebidas

"La Abundancia"

— DE —

**JUAN RAFAEL CRISTOBAL**

Casa especial en comestibles y vinos importados

Calle 18 de Julio Esq. Artigas

## "La Positiva" -d e- Gaspar Giordano

La casa más acreditada, la mejor surtida y la que vende á precios fabulosamente económicos.—El público hallará en lo de GIORDANO toda clase de artículos, tales como: perfumería, zapatería, ropería, sombrerería, ropa blanca para señoritas, telas, brínes, casimires, sedas, etamines, objetos de bazar, talabartería.—Todo ello de la más alta novedad y de la mayor baratura.

La casa tiene además un surtidio especial, en confecciones para hombres y niños, sumamente elegante y á precios increíbles.—Se ocupa en la compra de frutos del país.

COMISIONES Y CONSIGNACIONES—ATIENDE PEDIDOS DE CAMPAÑA

TELÉFONO FRAY-BENTOS.

## Almacen, Barraca y Ferreteria

— DE —

**Antonio Abrinis**

COMPRA Y VENTA DE CEREALES EN GENERAL  
Y FRUTOS DEL PAÍS

FORRAJES, MADERAS, BALDOSAS, ALAMBRES Y DEMAS

ARTICULOS DE CONSTRUCCIÓN

Especialidad en sarnifugos y garrapaticidas

**"LA ESPERANZA"**

-Delsignore y Porro-

Almacen, Tienda, Ropería, Zapatería, Ferretería  
y Bazar

Depósito permanente de alfalfa, afrecho, afrechillo y maíz  
La casa mejor surtida de la ciudad

Atiende pedidos de campaña  
Comisiones y Consignaciones

## AVISO

Se vende una victoria de cuatro asientos con los arreos correspondientes.

Por informes ocurrir á esta, imprenta.

## Restaurant Pirineos

DE

**PETRAGLIA Y DUFOUR**

CALLE CERRO LARGO ESQ. BEQUELÓ

Frente á la barraca de Laushen

MERCEDES

Grandes comodidades para los pasajeros de campaña

Esmero en el trato

Precios módicos—Servicio de carroajes á todas horas.

## HERRERIA

FRANCESA

Establishida en el año 1861.

Calle 33 N 69 y 71.

**J. Cipriano Lasserre**

— DE —

En esta acreditada casa se fabrican cocinas económicas, y depósitos para agua, bebederos, torniques, portones, carros jardineras, carretas etc.

Se hacen composturas de carroaje,

más y mamparas de todas clases.

Se herman y curan tabacos.

Precios módicis.

TOLOS LOS TRABAJOS SON

## "LA DESPENSA"

— DE —

**COSTA Y VALDETARO**

Grandioso surtidio en los ramos de Tienda y Bazar.—Almacen por mayor Comisiones y consignaciones en general

VENTAS AL CONTADO

FRAY-BENTOS

## AGENCIA MARITIMA

— DE —

**RAYMUNDO MÉNDEZ**

DESPACHANTE DE ADUANA Y COMISIONISTA

Consignaciones y Representación en general

AGENTE DE LA EMPRESA DE NAVEGACIÓN A VAPOR

DE

**A. Falca y Cia.**

FRAY-BENTOS

Servicio de cargas encomendadas con viajes semanales, por los vapores Nacionales "UNIÓN," "LA NACIÓN" Y CONSTITUCIÓN entre los puertos de Montevideo, Nueva, Palmira, Fray-Bentos, Nuevo Berlín y Paysandú.

NOTA.—Los cargadores y consignatarios deben abstenerse para sus

cibos á lo que estipulan las cláusulas contenidas en los conocimientos de